



EN Instructions

Before using the ORBIS RC FILE, please see the IFU as below:

Warnings

- Only skilled dentists are allowed to use. For Dental use only
- ORBIS RC FILE are sterile, single use instruments, designed for the preparation and the retreatment of no more than one tooth. Files should not be reused.
- Do not use this product except for the dental service and treatment use it in accordance with the intended use

Contraindications and prohibitions

Do not use this product for a patient who indicates sensitization and allergic reaction. Examine the instrument during treatment for signs of wear such as untwisting, bending or damaged cutting edges. In these cases, instruments should be discarded.

Structures and principals

1. These instruments are to be used only in a clinical or hospital environment, by qualified users. Application field: shaping, cleaning and retreatment of the root canal system.

- Main materials
 - Working Cutting part: nickel-titanium alloy.
 - Shank: Copper (Nickel-Chrome-24 Gold included)

Purpose of use and effect-efficacy

This is the dental instrument with columnar or tapering working part and it possesses circular form in cross-cut section and flat end. This is used for mainly filling shape root canals.

Specifications

Under the provisions of ISO 3630 performance test, product durability for twisting and bending must exceed specified value of our standard.

Method of use

According to its intended use, choose the most appropriate ORBIS RC FILE and use it for enlarging and debriding root canal.

First create a straight line access to the root canal entrance, then create a glidepath. In most cases, the R25 will be suitable in size for the root canal treatment. Consult the pre-operative radiograph to see if the canal is likely to be considered as narrow, medium or wide. If the canal is partially or completely invisible on the radiograph: The canal is considered narrow = use the R25. If the canal is completely visible on the radiograph: Take an ISO size 30 hand instrument; insert it passively into the canal. If it reaches working length, the canal is considered large = use the R50. If an ISO size 30 hand instrument does not go passively to working length, try an ISO size 20 hand instrument. If this goes passively to length, the canal is considered medium = use the R40. If a size 20 hand instrument does not go passively to length, the canal is considered narrow = use the R25.

Passively means that the instrument goes directly to working length without any watch-winding and can be moved up-and-down without filing action.

Precautions for use

- The RC FILE designed for single use in maximum one molar.
- As with all nickel-titanium instruments, it should be examined during the treatment and discarded if signs of wear, such as untwisting, can be seen
- Irrigate abundantly and frequently due to the fast preparation.
- Place irrigant in the access cavity of the root canal. Check that motor has been set to reciprocating motions.
- Move the instrument in a slow in-and-out pecking motion. The amplitude of the in-and-out movements should not exceed 3 mm. Only very light pressure should be applied. The instrument will advance easily in the canal. 1 in-and-out movement = 1 peck. After 3 pecks, remove the instrument from the canal. Clean the debris from the flutes in the stand. Make sure the canal is free to approx. 3 mm beyond the prepared canal section with an ISO size 10 K-File. In this way, continue with the RC FILE instrument until approx.2/3 of the working length has been reached. When using an R25: determine the working length by using an ISO size 10 K-File. When using an R40 or R50: the working length should be re-checked with an apex locator. Continue with the RC FILE until full working length has been reached.
- These instruments are to be used only in a clinical or hospital environment, by qualified users following good dental practices.
- These files must only be used in reciprocating motion with appropriate specialties motors.

Storage and duration of use

- Avoid storing at high temperature, humidity and direct sunlight. Keep liquids away. Store it at room temperature.
- Do not damage or make a pinhole to packaging materials.
- This product is subject to be improved without previous notice. Enforce first-in first-out method for stock management.
- Do not store the instrument under a germicidal lamp to avoid deterioration.

Maintenances and inspections

If you have accidentally made a hole in the packaging or are unsure whether the ORBIS RC FILE is still sterile, sterilize this product by autoclave under established method and term before usage.

Method of sterilization:

Put this product in sterilization pack (or foil) and place it on a sterilization tray for autoclave sterilization with reference to the following terms.

Terms for sterilization:

Sterilize with steam at 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min. for endodontic instruments-and filling.

Do not use high pressure steam sterilizer which heats more than 200°C including drying process.

Regarding use of medical cleaning agent, follow the instruction manual by its manufacturer strictly.

Dispose the product if damaged or decreased in performance.

Packagings

- Packaging unit: 6 pcs. /package (#R25,#R40,#R50).

DE Gebrauchsanweisung

Bevor Sie die ORBIS RC FILE benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung wie unten angegeben:

Warnungen

- Die Anwendung darf nur durch erfahrene Zahnärzte erfolgen.
- ORBIS RC FILE sind sterile Einweginstrumente, die für die Präparation und Retention von nicht mehr als einem Zahn bestimmt sind. Die Feilen sollten nicht wiederverwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für zahnärztliche Anwendungen und Behandlungen.

Anwendung nur gemäß der bestimmungsgemäßen Verwendung.

Kontraindikationen und Verbot

Dieses Produkt enthält Nickel, Titan, Chrom und Gold. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Patienten, die auf eine Sensibilisierung und allergische Reaktion hinweisen. Untersuchen Sie das Instrument während der Behandlung auf Anzeichen von Verschleißerscheinungen wie Verdrehung, Verbiegen oder beschädigte Schneidkanten. In diesen Fällen sollten die Instrumente entsorgt werden.

Zusammensetzung und Anwendungsbereich

- Diese Instrumente dürfen nur in einer klinischen oder krankenhaushygienischen Umgebung von qualifizierten Anwendern verwendet werden. Anwendungsbereich: Aufbereitung des Wurzelkanalsystems.
- Hauptmaterialien
 - Schneidendes Arbeitsteil: Nickel-Titan-Legierung.
 - Schaft: Kupfer (Nickel-Chrome-24 Gold enthalten)

Verwendungszweck und Wirksamkeit

Es handelt sich um ein zahnärztliches Instrument mit konischem Arbeitsteil, das im Querschnitt eine runde Form und ein flaches Ende aufweist. Es dient der Aufbereitung des Wurzelkanalsystems während einer endodontischen Behandlung.

Spezifikationen

Gemäß den Bestimmungen des Leistungsstands nach ISO 3630 muss die Haltbarkeit des Produkts bei Verdrehung und Biegung den in der Norm angegebenen Wert übertreffen.

Verwendungsmethode

Wählen Sie je nach Anwendungsfall und Einsatzzweck die am besten geeignete ORBIS RC FILE und verwenden Sie sie für die Erweiterung und die Aufbereitung des Wurzelkanals. Schaffen Sie zunächst einen geradlinigen Zugang zum Wurzelkanaleingang, dann erstellen Sie einen Gleitpfad.

In den meisten Fällen ist die R25 von der Größe her für die Wurzelkanalbehandlung geeignet. Anhand des präoperativen Röntgenbildes ist festzustellen, ob der Kanal eher als eng, mittel oder weit einzustufen ist.

Wenn der Kanal auf dem Röntgenbild teilweise oder vollständig unsichtbar ist: Der Kanal wird als eng eingestuft = Verwendung einer R25. Wenn der Kanal auf dem Röntgenbild vollständig sichtbar ist: Nehmen Sie ein Handinstrument der ISO-Größe 30 und führen Sie es passiv in den Kanal ein. Wenn es die Arbeitslänge erreicht, gilt der Kanal als groß = verwenden Sie die R50.

Wenn ein Handinstrument der ISO-Größe 30 nicht passiv auf Arbeitslänge gebracht werden kann, versuchen Sie es mit einem Handinstrument der ISO-Größe 20. Wenn dieses passiv bis zur Arbeitslänge geht, gilt der Kanal als mittelgroß = verwenden Sie eine R40. Wenn ein Handinstrument der ISO-Größe 20 nicht passiv in die Länge geht, gilt der Kanal als eng = verwenden Sie eine R25. Passiv bedeutet, dass das Instrument unter Anwendung von kleinen, sanften Rechts- und Linksdrrehungen, ohne feilende Bewegung, direkt auf Arbeitslänge geht.

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

- Die ORBIS RC FILE ist für den Einmalgebrauch in max. einem Molaren geeignet.
- Wie bei jedem Nickel-Titan Instrument, sollte nach jedem Arbeitsschritt eine visuelle Prüfung des Instruments auf Abnutzungerscheinungen bzw. Beschädigungen wie z.B. aufgedrehte Windungen erfolgen. Instrument ggf. aussortieren und neues verwenden.
- Aufgrund der schnellen Aufbereitung reichlich und häufig spülen.
- Spülösung in die Kavität der Wurzelkanals einbringen. Versichern Sie sich, dass die Parameter des Motors für reziproke Bewegungen eingestellt wurden.
- Instrument langsam und mit sehr wenig Druck nach apikal auf und ab bewegen. Die Amplitude der Auf- und Ab- Bewegung sollte nicht mehr als 3 mm betragen. Das Instrument wird dadurch langsam im Kanal voranschreiten. 1 Auf- und Ab-Bewegung = 1 Pick. Nach 3 Picks, das Instrument vom Kanal entfernen und im Interim Ständer reinigen. Stellen Sie mit einer K-Feile ISO-Größe 10 sicher, dass der Kanal frei ca. 3 mm über den präparierten Kanalabstich hinaus frei ist. Diese Schritte wiederholen bis 2/3 der geschätzten Arbeitslänge erreicht ist. Bei Verwendung einer R25 Feile: Bestimmung der Arbeitslänge mit einer K-Feile Größe 10. Bei Verwendung einer R40 oder R50 Feile: die Arbeitslänge sollte erneut anhand eines Apex Locator (elektronische Längenbestimmung) geprüft und ermittelt werden. Dann den Kanal weiter mit der ORBIS RC FILE aufbereiten bis die komplette Arbeitslänge erreicht ist.
- Die Instrumente dürfen nur in Zahnarztpraxen oder Kliniken von qualifizierten Personen mit bewährten Verfahren verwendet werden. 1. Diese Feilen dürfen nur in einer reziproken Bewegung in einem dafür vorgesehenen Antriebsystem angewendet werden.

Aufbewahrung und Nutzungsdauer

- Vermeiden Sie die Lagerung bei hohen Temperaturen, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung. Halten Sie Flüssigkeiten fern. Lagern Sie die Feilen bei Raumtemperatur.
- Beschädigen Sie das Verpackungsmaterial nicht und machen Sie keine Löcher hinein.
- Dieses Produkt kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Setzen Sie die First-in-First-out-Methode für die Lagerverwaltung ein.
- Lagern Sie die Feilen nicht unter einer keimtötenden Lampe.

Aufbereitung und Inspektionen

Wenn Sie versahentlich ein Loch in die Verpackung gemacht haben oder sich nicht sicher sind, sind die ORBIS RC FILE noch steril ist, sterilisieren Sie dieses Produkt im Autoklav nach der festgelegten Methode und Frist vor dem Gebrauch.

Methode der Sterilisation:

Legen Sie die Feile in eine Sterilisationsverpackung (oder Folie) und legen Sie sie auf ein Sterilisationsblett für die Sterilisation im Autoklav unter Beachtung der folgenden Bedingungen.

Bedingungen für die Sterilisation:

Sterilisieren mit Dampf bei 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min. für endodontische Instrumente.

Verwenden Sie keinen Hochdruck-Dampfsterilisator, der auf mehr als 200 Grad Celsius erhitzt, einschließlich Trocknungsprozess. Bei der Verwendung von medizinischen Reinigungsmitteln ist die Gebrauchsanweisung des Herstellers genau zu beachten.

Entsorgen Sie das Produkt, wenn es beschädigt oder in seiner Leistung beeinträchtigt ist.

Verpackungen

- Minimale Verpackungseinheit: 6 Stk. /Packung (#R25,#R40,#R50)

SE Bruksanvisning

Före användning av Orbis RC FILE, läs igenom användarinstruktionerna nedan:

Varningar

- Endast för användning av utbildade tandläkare.
- Orbis RC FILE är sterila instrument för engångsbruk, designade för preparation eller revision av högst en tand. Filar ska inte återanvändas.
- Använd denna produkt endast för dentalt bruk och behandling. Använd den endast för det avsedda ändamålet.

Kontraindikationer och begränsningar

Använd inte denna produkt på en patient som indikerar sensibilitet eller allergisk reaktion. Undersök instrumentet under behandlingen efter tecken på vridning, böjning eller skadade skär. I dessa fall ska instrumenten kasseras.

Sammansättning och användningsområde

- Dessa instrument ska endast användas i ett kliniskt sammanhang, av kvalificerade användare. Applikationsområde: rensning, formning och revision av rotkanalsystemet.
- Huvudsakliga material
 - Skärande arbetsteil: nickel-titanlegering.
 - Skaft: Koppär (Nickel-Chrom-24 Guld inkluderat)

Avsedd användning och verkningssätt

Detta är ett instrument med konisk arbetsteil, ett cirkulärt tvärsnitt och en trubbig spets. Den används för förberedelse av rotkanalsystemet vid endodontisk behandling.

Specifikationer

Enligt reningens funktionstest i ISO 3630, måste motståndskraften mot vridning och böjning överstiga värdet specificerat i vår standard.

Användningsstätt

Beroende på det aktuella fallet och behandlingen, välj den lämpligaste Orbis RC FILE och använd den för att förstora och rensa rotkanalen.

Ska pa rak åtkömt till rotkanalens ingång, skapa sedan en glidepath. I de flesta fall, kommer R25 att vara lämplig storlek för rotkanalbehandlingen. Kontrollera på den preoperativa röntgenbilden om kanalen kan bedömas som trång, medium eller vid. Om kanalen är helt eller delvis osynlig på röntgenbilden: kanalen ska anses som trång = använd R25. Om kanalen är helt synlig på röntgenbilden: Ta ett handinstrument i storlek ISO 30; för det passiv in i kanalen. Om det når arbetslängd, ska kanalen anses som vid = använd R50.

Om ett handinstrument i storlek ISO 30 inte passivt nå arbetslängd, prova ett handinstrument i storlek ISO 20. Om detta passivt når arbetslängd, ska kanalen anses som medium = använd R40. Om ett handinstrument i storlek ISO 20 inte passivt nå arbetslängd, ska kanalen anses som trång = använd R25. Passivt betyder att instrumentet direkt når arbetslängd och att det kan röras upp och ner utan någon feilande rörelse.

Förpackningar

- Förpackningsstorlek: 6 st/förpackning (#R25,#R40,#R50).

Observera vid användning

- RC FILE är designad för engångsanvändning i högst en molar.
- Som med alla nickel-titaninstrument, ska det undersökas under behandlingen och kasseras om tecken på skador, som vridning, kan upptäckas.
- Spola rikligt och frekvent under den snabba preparationen.
- Placera spolvätska i cavum. Kontrollera att motorns installation är välis för reciprokande program.
- Rör instrumentet i en långsam in-och-ut-gående pickande rörelse. Amplituden på rörelsen ska inte överstiga 3 mm. Endast mycket lätt tryck ska appliceras. Instrumentet arbetar sig lätt i kanalen. 1 in-och-ut-rörelse = 1 pickning. Efter 3 pickningar, avlägsna instrumentet från kanalen. Rengör skären från debris i vilningsringsstället. Kontrollera att kanalen är fri till ca 3 mm bortom den preparerade delen av kanalen med en K-Fil i storlek ISO 10. Fortsätt på samma vis med RC FILE-instrumentet tills ca 2/3 av arbetslängden har nåtts. Vid användning av R25: bestämt arbetslängden med en K-Fil i storlek ISO 10. Vid användning av R40 eller R50: arbetslängden ska kontrolleras igen med en apexlokalisator. Fortsätt med RC BLUE FILE tills full arbetslängd har nåtts.
- Dessa instrument ska endast användas i ett kliniskt sammanhang, av kvalificerade användare som följer god dental praktik.
- Dessa filar ska endast användas i en reciprocande rörelse med en därtill anpassad motor.

Förvaring och hållbarhet

- Förvara inte vid hög temperatur, fuktighet eller direkt solljus. Håll vätskor borta. Förvara i rumstemperatur.
- Skada inte eller gör hål i förpackningsmaterialerna.
- Denna produkt kan förbättras utan föregående meddelande. Tillämpa först-in först-ut vid lagerhållning.
- Förvara inte instrumenten under en bakteriedödande lampa för att undvika försämring.

Underhåll och inspektion

Om du råkat punktera förpackningen eller är osäker på om Orbis RC FILE fortfarande är sterila, sterilisera produkten i autoklav enligt etablerade metoder och regler före användning.

Steriliseringsmetod:

Lägg produkten i steriliseringsförpackning (eller folie) och placera på steriliseringsbricka för sterilisering i autoklav med referens till följande regler.

Sterilisering:

Sterilisera med ånga vid 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min. för endodontiska instrument.

Använd inte högttrycksautoklav med ånga som värmer till mer än 200°C inklusive torrkoprocess.

Vid användning av medicinskt rengöringsmedel, följ tillverkarens bruksanvisning noggrant.

Kassera produkten om den är skadad eller arbetar sämre.



DK Brugsanvisning

Læs nedstående instruktion for **ORBIS RC FILE** tages i brug:

Advarsler

1. Kun til brug af uddannede tandlæger. Kun til dentalt brug.
2. Orbis RC FILE er steril, engangsinstrumenter, designet til præparation og revision af en enkelt tann. Filene bør ikke genbruges.
3. Anvend kun produktet til dental behandling.
4. Anvendes i overensstemmelse med den tilsligede brug.

Kontraindikationer og forbud

Dette produkt indeholder nikkel, titanium, krom og guld. Anvend ikke dette produkt til patienter, der angiver overfølsomhed eller allergisk reaktion. Undersøg instrumentet under behandlingen for tegn på slid som vridding, bojning eller beskadigede skærekanter. I disse tilfælde bør instrumenterne kasseres.

Opbygning og princip

1. Disse produkter må kun anvendes af kvalificerede brugere i et klinisk miljø eller på sygehus. Anvendelse: præparation, rengøring og revision af rodkanalsystemet.
2. Hovedbestanddele:
 - 1) Arbejdende skærende del: nikkel-titanium legeringer
 - 2) Skaft: Rustfri (Nikkel, krom og 24 karat guld)

Anvendelsesformål og effektivitet

Den arbejdende del af instrumentet er konisk, har et cirkulært tværsnit og flad spids. Instrumentet anvendes til udrensning af rodkanal i forbindelse med en endodontisk behandling.

Specifikationer

I henhold til ISO3630 test af ydeevne, skal produktets modstand for vrid og bojning overstige den angivne værdi for vores standard.

Brugervejledning

I henhold til det tilsligede brug, vælges den passende Orbis RC FILE til udvidelse og rengøring af rodkanalen. Indledningsvis præpareres lige adgang til rodkanalindgangen og herfter læves en glidesti (glidest). I de fleste tilfælde vil R25 være en passende størrelse til rodkanalbehandlingen. Inspicer det præoperative røntgenbillede for vurdering af kanalen: Smal, mellem eller bred.

Hvis kanalen er helt eller delvist usynlig på røntgenbilledet, vurderes kanalen til at være smal. Vælg fil R25.

Hvis kanalen er synlig på røntgenbilledet: Indsæt en håndfil ISO 30 passiv i kanalen, hvis filen opnår fuld arbejdslængde, vurderes kanalen til at være bred. Vælg fil R50.

Hvis en håndfil ISO 30 ikke går passivt til arbejdslængden, forsøges i stedet en håndfil ISO 20. Hvis den går passivt til arbejdslængden vurderes kanalen til medium. Vælg fil R40.

Hvis en håndfil ISO 20 ikke går passivt til arbejdslængden, vurderes kanalen til at være smal. Vælg fil R25.

Passivt betyder at instrumentet går direkte til arbejdslængde og kan bevæges op og ned uden filbevægelser.

Forholdsregler ved brug

1. Orbis RC FILE er beregnet til engangsbrug i maksimum en enkelt molar.

2. Som med alle nikkel-titanium instrumenter bør instrumentet undersøges under behandlingen og kasseres, hvis der er tegn på slid, som f.eks. vriddning.

3. Skyl rigeligt og ofte

4. Applicer skyllevæsken i kavitetpræparationen af rodkanalen. Sørg for at vælge den rette indstilling af motoren til Orbis RC FILE.

5. Bevæg instrumentet langsomt ind-og-ud i en hakkende bevægelse.

Dybden af bevægelserne bør ikke overstige 3 mm. Der må kun anvendes meget let tryk. Instrumentet bevæges forsigtigt ned i rodkanalen.

En ind-og-ud bevægelse = 1 hak. Efter 3 hak fjernes instrumentet fra kanalen og rengøres. Sørg for at kanalen er fri til ca. 3 mm ud over den præparerede kanal sektion med en K-fil ISO størrelse 10.

Fortsæt på denne måde med RC FILE instrumentet indtil ca. 2/3 af den anslåede arbejdslængde er nået.

Når du bruger en R25: Bestem arbejdslængden ved at bruge en K-fil ISO størrelse 10. Ved brug af en R40 eller R50: arbejdslængden skal kontrolleres igen med en apex locator (elektronisk længdebestemmelse). Fortsæt med at præparere rodkanalen med Orbis RC FILE indtil fuld arbejdslængde nået.

6. Disse instrumenter må kun anvendes af kvalificerede brugere i et klinisk miljø eller på sygehus, hvor der følges god dental praksis.

7. Disse file må kun anvendes med reciprokerende bevægelser i en passende specialmotor.

Opbevaring og brug

1. Undgå at opbevare ved høje temperaturer, høj fugtighed og direkte sollys. Opbevares tort samt ved stuetemperatur.

2. Undgå at beskadige eller perforere indpakningen.

3. Dette produkt kan forberedes varsel. Håndhæv først-ind-først-ud metode i forbindelse med lagerstyring.

4. Opbevar ikke produkterne under en bakteriedræbende lampe for at undgå forringelse.

Vedligehold og inspektion

Hvis der ved et uheld er kommet hull i emballagen eller der opstår usikkerhed om Orbis RC FILE stadig er steril, steriliser produktet i autoklave efter følgende steriliseringsmetode:

Metode til sterilisering:

Instrumentet pakkes i autoklavpose- eller folie og anbringes på en autoklavepakke til autoklavering under følgende betingelser:

Sterilisationsbetingelser

Autoklaver med damp ved 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min. for endodontiske instrumenter.

Brug ikke højtryksdampautoklave, med temperatur > 200°C inklusive tørreprogram.

Ved brug af kemiske rengøringsvæsker, følg nøje fabrikantens anvisninger.

Kasser instrumentet, hvis det er beskadiget eller slidt.

Pakninger

1. Enkelt pakke: 6 stk/pakke (#R25, #R40, #R50)

NO Bruksanvisning

Før du bruker **Perfect ORBIS RC FILE**, vennligst se **bruksanvisning beskrevet nedenfor**.

Advarsler

1. Kun til bruk for tannleger.
2. Orbis RC FILE er sterile engangsinstrumenter designet for klargjøring og revisjon av en enkelt tann. Filene skal ikke gjenbrukes.
3. Ikke bruk dette produktet bortsett fra til behandling i tannhelsetjenesten.

Brukes kun til tiltenkt formål.

Kontraindikasjoner og forbud

Ikke bruk produktet på pasienter som indikerer sensitivitet og allergisk reaksjon. Undersøk instrumentet under bruk for tegn på slitasje, skader etc. Avdekkes dette må det kastes.

Strukturer og prinsipper

1. Disse instrumentene skal kun brukes på tannklinik eller i sykehusmiljø, av kvalifiserte brukere. Bruksområde: klargjøring, rengjøring og revisjon av rotkanalsystemet.

2. Hovedmaterialer
 - 1) Arbeidsdel: nikkel-titanlegering.
 - 2) Skaft: kobber (Nikkel, Chrome, 24 gull inkludert)

Formål med bruk og effekt

Arbeidsdelen av instrumentet er konisk, har et sirkulært tværsnitt og flat spiss. Instrumentet brukes til å rense rotkanalen i forbindelse med en endodontisk behandling.

Spesifikasjoner

I henhold til bestemmelsene i ISO 3630 ytelsestest må produktets holdbarhet for vridding og bøyning overstige spesifisert standardverdi.

Bruksmetode

I henhold til tiltenkt bruk velges passende Orbis RC FIL for utvidelse og rengjøring av rotkanalen.

I de fleste tilfeller vil R25 være en passende størrelse for rotfyllingsbehandlingen. Inspiser det preoperative røntgenbilde for vurdering av kanalen: Smal, middels eller bred.

Hvis kanalen er helt eller delvis usynlig på røntgenbilde, vurderes kanal for å være smal. velg fil R25.

Hvis kanalen er synlig på røntgen: Sett inn ISO 30 håndfil passiv i kanalen, om filen oppnår full arbeidslengde vurderes kanal for å være bred. Velg fil R50.

Hvis en håndfil ISO 30 ikke passivt går til arbeidslengden, prøv i stedet en håndfil ISO 20. Hvis det går passivt til arbeidslengden er kanalen rangert som medium. Velg fil R40.

Dersom en håndfil ISO 20 ikke passivt går til arbeidslengden, vurderes kanalen for å være smal. Velg fil R25.

Passiv betyr at instrumentet går direkte til arbeidslengde og kan flyttes opp og ned uten filbevægelser.

Forholdsregler for bruk

1. Orbis RC FILE er kun beregnet for engangsbruk på en enkel molar.

2. Som med alle nikkel-titaninstrumenter, bør instrumentet undersøkes under behandlingen og kastes hvis det er tegn på slitasje, som f.eks vriddning.

3. Skyl mye og ofte.

4. Påfør skyllevæsken i kavitetpreparasjonen til rotkanalen. Pass på å velge riktig motorinnstilling for Orbis RC FILE.

5. Bevæg instrumentet sakte inn og ut i en hakkende bevegelse.

Dybden på bevegelsene bør ikke overstige 3 mm. Det må kun brukes veldig lett tryk. Instrumentet bevæges forsiktig ned i rotkanalen.

1 inn-og-ut bevegelse = 1 hakk. Etter 3 hakk, fjern instrumentet fra kanalen og rengjør. Sørg for at kanalen er fri i ca. 3 mm ut over den preparerte kanalseseksjonen med en K-fil ISO-størrelse 10.

Fortsatt på denne måten med RC FILE-instrumentet til ca. 2/3 av estimert arbeidslengde er nådd.

Ved bruk av R25: Bestem arbeidslengden ved å bruke en K-fil ISO størrelse 10. Ved bruk av R40 eller R50: arbeidslengden må kontrolleres på nytt med en apex locator (elektronisk lengdebestemmelse). Fortsett å preparere rotkanalen med Orbis RC FILE til full arbeidslengde er nådd.

6. Disse instrumentene må kun brukes av kvalifiserte brukere i et klinisk miljø eller på et sykehus hvor tannebehandlere følger god praksis.

7. Disse filene kan kun brukes med respirerende bevegelser i en passende spesialmotor.

Opbevaring og bruk

1. Unngå lagring ved høy temperatur, fuktighet og direkte sollys. Hold værsk unna. Oppbevares tort i romtemperatur.

2. Ikke skad eller lag hull i emballasjen.

3. Dette produktet kan forberedes uten forhåndsvarsel. Gjennom først-inn-først-ut-metode for lagerstyring.

4. Ikke opbevar instrumentet under bakteriedrepende lampe for å unngå forringelse.

Vedlikehold og inspeksjoner

Hvis det er et utslitt hull i emballasjen eller det oppstår usikkerhet om Orbis RC FILE fortsatt er steril, steriliser produktet i en autoklav i henhold til følgende steriliseringsmetode:

Metode for sterilisering:

Instrumentet pakkes i en autoklavpose eller folie og legges på et autoklavbrett for autoklavering under følgende forhold:

Steriliseringsforhold:

Autoklaver med damp ved 134 °C (273 °F) / 2,1 bar / 18 min. for endodontiske instrumenter.

Ikke bruk høytrykksdampautoklave, med temperatur > 200 °C inkludert tørkeprogram.

Når du bruker kjemiske rengjøringsvæsker, følg produsentens instruksjoner nøye.

Kast instrumentet hvis det er skadet eller slitt.

Pakning

1. Enkeltpakke: 6 stk / pakke (# R25, #R40, #R50).

Size Größe Størrelse	Long Länge Lengde	Taper Verjüngung Taper
R25	21,25,31mm	08
R40	21,25,31mm	06
R50	21,25,31mm	05

Symbol	Symbol Title	Symbol	Symbol Title
	Handle Right angle RA		Recipro motion
	Nickel titanium		Reference number ISO 13485
	Silicone		CE Certificate
	Catalogue number		Manufacturer
	Batch code		Authorized representative in the European Community
	Single use		Caution
	Consult instructions for use		Use-by date
	Sterilized by Radiation		do not use if package is damaged



EC REP SUNGO Europe B.V.

Olympisch Stadion 24 | 1076DE Amsterdam, Netherlands



Shenzhen Perfect Medical Instruments Co., Ltd

Address: 1F, Bldg. C Plant, No.3, Jixia Zaocheng Industrial Area, Nanwan St., Longgang Dist. | Shenzhen, China
Tel: 0755-28540953 | fax: 0755-28540953 | E-mail: sales@denal-perfect.com | www.dental-perfect.com

